

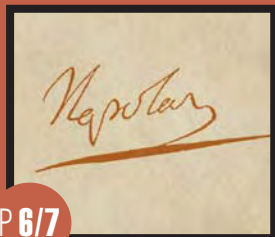
# dôme

REGARDS SUR L'ACTUALITÉ DU MUSÉE DE L'ARMÉE



**HISTORIAL  
CHARLES DE GAULLE,  
UN AN DÉJÀ  
P.3**

## \* Exposition

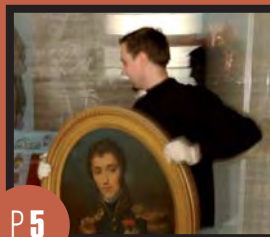


P 6/7

### LAIGLE ET LA PLUME

Une collection unique de 500 lettres et manuscrits de Napoléon I<sup>er</sup>, récemment acquise aux États-Unis, s'expose pour la première fois en France, sous le Dôme des Invalides.

## \* Coulisses du musée



P 5

### LA VIE DES COLLECTIONS

Préparation de nouvelles salles d'exposition, enrichissement des collections, transferts d'objets... les conservateurs multiplient les actions pour faire vivre et rayonner le patrimoine du musée.

## Vous avez dit complexe ?

Le mot revient souvent à propos de l'Hôtel national des Invalides et dans la majorité des cas, l'on en fait grief à l'établissement qui reçoit le public le plus nombreux, je veux parler ici du musée de l'Armée. En pratique, le terme recouvre deux réalités très différentes et, symétriquement, des responsabilités diverses. Sur le plan de l'organisation générale de l'Hôtel, lumineuse à ses débuts avec, au Nord, autour de la grande cour, une caserne pour vétérans, au Sud-Est, un hôpital pour grands blessés et au sud-ouest un hospice pour vieux officiers sans ressources, le tout lié par le groupe des églises au centre, elle a été bien altérée par des dérives récentes.

Si, en effet, rendant l'église des Soldats au culte en 1802, le Premier Consul en sépare l'église du Dôme pour en faire le « Panthéon

des militaires », si la III<sup>e</sup> République remplace au Nord, dans la caserne, les vétérans par deux musées, rassemblés en un seul en 1905, force est de constater que les IV<sup>e</sup> et V<sup>e</sup> Républiques ont laissé proliférer des organismes d'échelle très différente, dont l'imbrication sur le site est le principal facteur de complexité. L'établissement public du musée de l'Armée investi de cette mission par le GMP, autorité fonctionnelle de l'Hôtel, mettra en place, avant l'été 2009, une signalétique directionnelle d'ensemble. Elle contribuera à faciliter l'appréhension du monument et n'en réduira pas pour autant son économie générale à la simplicité originelle.

Pour notre musée, la vraie complexité se situe ailleurs. Elle est décrite dans le décret d'organisation. L'établissement public, tout à la fois musée et nécropole, comprend en outre dans ses espaces un lieu de culte, devenu la cathédrale des armées françaises. N'en déplaise aux contempteurs, la nécropole et le musée sont indissociables et indifférenciés. De même, en dépit des nostalgies, la transformation du musée d'objets en musée d'histoire est à présent irréversible. Ceci veut dire que nous tentons de retracer ici sur environ 20 000m<sup>2</sup>, huit siècles d'histoire militaire, et là réside la vraie complexité.

En effet, le musée de l'Armée n'a pas vocation à traiter de l'histoire navale, de l'air, de la santé, de la résistance, de la déportation, ni même de celle des différentes armes et subdivisions de l'armée de terre. D'autres en sont chargés.

Enfin et surtout, même s'il gère un lieu cultuel, le musée n'est pas un lieu voué au culte des reliques ou de la mémoire individuelle ou collective. Il s'efforce, non sans difficultés, de poser un regard scientifique sur des événements encore trop souvent obscurcis par les passions et de se situer à un niveau de synthèse qui exclut de se focaliser sur les détails et les thèmes périphériques d'une grande et longue histoire.

**Général Robert Bresse**, directeur du musée de l'Armée



## Chers lecteurs... Bienvenue dans l'Écho du Dôme nouvelle formule

L'Écho du Dôme change. En ce début d'année, nous avons le plaisir de vous présenter la nouvelle formule de votre magazine. Mise au point par la direction et le service communication du musée de l'Armée, en collaboration avec l'agence Rouge Vif, ce « nouvel » Écho du Dôme veut accompagner la modernisation du musée et

mieux vous faire connaître ce lieu unique, ses collections, les hommes et les femmes qui le font vivre, les événements qui le font rayonner, dans une forme plus aérée, plus claire et, nous l'espérons, plus fluide. N'hésitez pas à nous faire partager vos remarques. Bonne lecture à toutes et à tous. ■ **CG**

## À compter du 1<sup>er</sup> février 2009, David Guillet occupera le poste de directeur-adjoint, succédant à Jean-Pierre Reverseau.



Sa carrière débute au musée d'Orsay où, en 1986, il est chargé des relations extérieures au service culturel, et se poursuit en 1990, à la Direction du Patrimoine comme chef de la mission des relations publiques et affaires internationales.

En 1994, il est nommé administrateur des Galeries nationales du Grand Palais ; il y conduit la réorganisation de l'établissement et sa transformation en SCN ; il met sur pied une programmation de manifestations qui accompagnent les grandes expositions. Il devient, en 2003, conseiller pour les musées à la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France, où il met en place les commissions scientifiques régionales dans le cadre de la loi sur les musées et noue des liens étroits avec de nombreux musées d'histoire.

En 2007, il est nommé directeur du développement culturel à la Réunion des musées nationaux, où il a notamment en charge les expositions organisées par l'établissement aux Galeries nationales du Grand Palais, dans les musées nationaux et de collectivités territoriales ou à l'étranger, ainsi que dans la nef du Grand Palais.

David Guillet est conservateur en chef du patrimoine, il est l'auteur de nombreux articles dans des revues et ouvrages scientifiques et a collaboré à plusieurs expositions en France et à l'étranger... principalement sur le dessin ancien et l'estampe, en France et en Italie du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècles. ■





Historial Charles de Gaulle

## HISTORIAL CHARLES DE GAULLE, UN AN DÉJÀ

Le 23 février 2009, l'Historial Charles de Gaulle fête sa première année d'ouverture au public. Belle occasion de revenir sur un département, véritable « musée virtuel », plébiscité par le public mais dont la technicité implique une attention permanente.

✚ Depuis son ouverture au public, au lendemain même d'une inauguration très médiatisée, l'Historial Charles de Gaulle connaît un succès d'estime non démenti, puisque le seuil des 100 000 visiteurs a été atteint dès septembre.

De nombreuses personnalités françaises et étrangères : membres de gouvernement, ambassadeurs, parlementaires... ont ainsi honoré le département de leurs visites. Nous avons aussi eu le plaisir d'accueillir de nombreuses institutions muséales, ainsi que les équipes techniques des grands projets culturels en cours de réalisation, attirées par le caractère totalement novateur de la muséographie.

Cette muséographie interactive et originale ne laisse personne indifférent mais nécessite une attention de tous les jours : un travail sans relâche de maintien en condition opérationnelle, dont ne se doutent pas les centaines de visiteurs quotidiens, est mené.

Car le public est la priorité des équipes de l'Historial, présentes quotidiennement au sein des salles d'exposition pour l'accueillir et lui permettre d'appréhender au mieux un département qui peut paraître, au premier abord, déroutant. C'est de ce

contact avec le public, et d'une enquête menée cet été, aux résultats très encourageants, que découlent les améliorations effectuées, depuis l'ouverture, avec la Fondation Charles de Gaulle : réalisation d'un dépliant d'aide à la visite, ajout de signalétique directionnelle, campagnes de remise à niveau logicielle des audioguides, amélioration de la banque d'accueil...

À la fois lieu de mémoire et espace de transmission, l'Historial parvient à réunir toutes les générations : anciens combattants, groupes scolaires, familles. Si, dans un premier temps, les visiteurs sont attirés par le thème de de Gaulle, la muséographie sans précédent provoque chez les uns l'émotion de revivre une époque passée, et, chez d'autres, l'envie de découvrir, d'approfondir des connaissances...

Car l'Historial, avec ses 400 documents et ses 20 heures de commentaires, n'est pas un site qui se visite en une seule fois. Nombreuses sont donc les personnes qui se déclarent prêtes à revenir, des professeurs notamment, qui inscrivent à leur programme ce lieu d'Histoire vivante qui a de beaux jours devant lui. ■

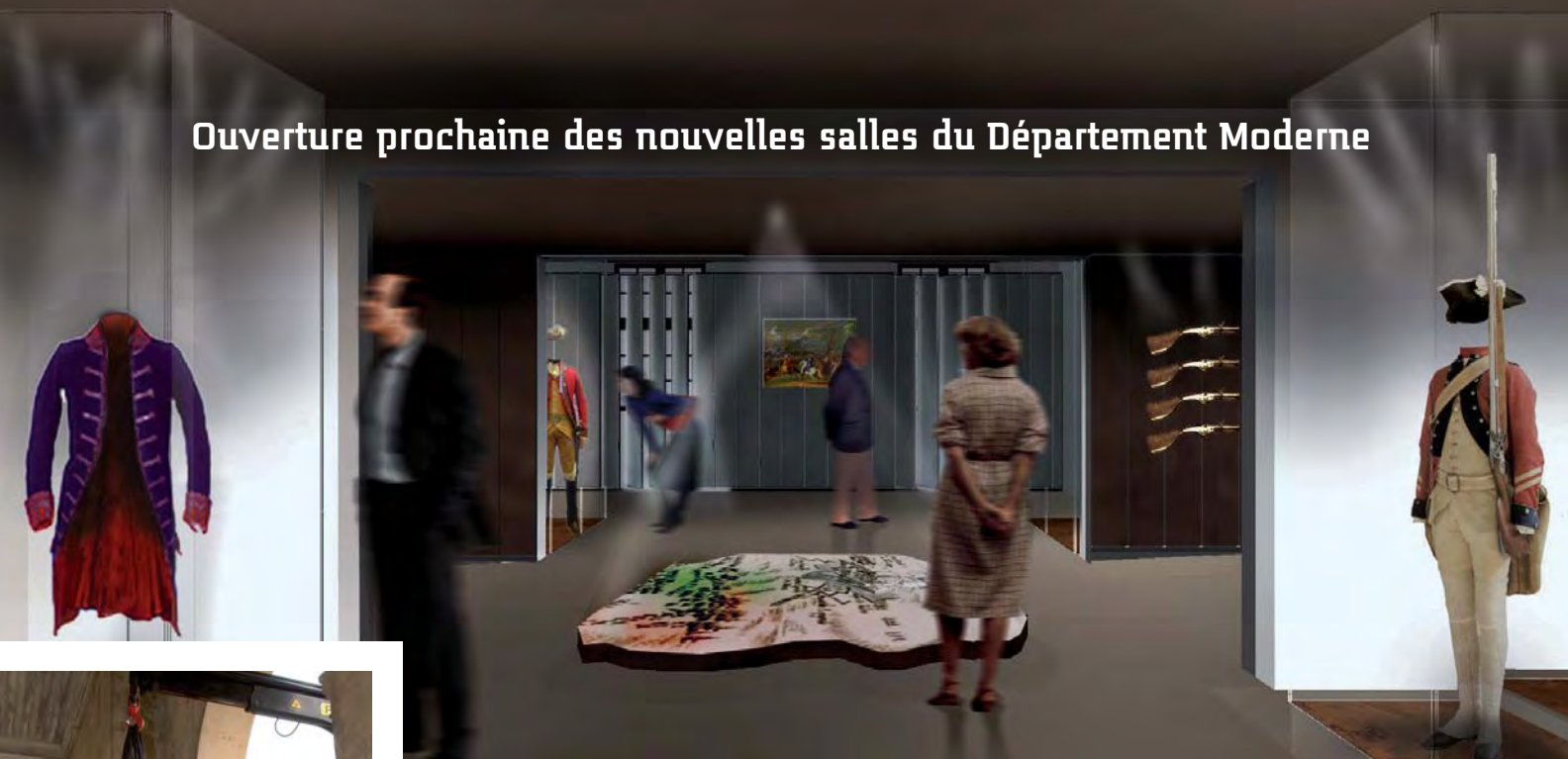
**Vincent Giraudier, responsable du département**



### L'Historial en chiffres :

- 98 % des visiteurs sont satisfaits de leur visite
- 84 % apprécient sa modernité
- 70 % comptent revenir
- 40 % des visiteurs ont entre 25 et 45 ans

## Ouverture prochaine des nouvelles salles du Département Moderne



Préfiguration des salles par le cabinet Repérages Architectures



### LE PROJET ATHENA IV :

## UN TRAVAIL D'ÉQUIPE

2009, année « moderne » pour le musée de l'Armée, puisqu'elle verra prochainement l'ouverture des nouvelles salles du Département Moderne – de Louis XIV à Napoléon III, après trois ans de travaux. Ce sont des compétences multiples et des équipes nombreuses qui s'affairent pour proposer aux futurs visiteurs un parcours attractif et accessible au plus grand nombre. Dans les coulisses de cette « ruche »...

À partir du mois de mai, les salles rénovées de l'aile d'Orient accueilleront plusieurs milliers d'objets évoquant 250 années d'histoire de l'armée de terre, des premiers textes réglementant l'uniforme, sous le règne de Louis XIV, jusqu'aux pantalons garance des armées de Napoléon III. Conservation, administration, logistique, accueil... C'est tout le musée qui, depuis plus de dix ans, se mobilise pour mener à bien le programme ATHENA IV, où l'on compte trois grandes missions. La première est administrative : la gestion financière et le suivi des nombreux marchés sont indispensables au bon déroulement du programme. Technique, la deuxième est menée avec l'agence Repérages Architectures, maître d'œuvre, qui pilote plus de trente entreprises et corps de métiers amenés à intervenir sur le chantier (structures, plomberie, électricité, menuiserie, sécurité...).

Au cœur du métier, enfin, la troisième mission est scientifique.

Préparer des salles d'exposition demande un long travail sur les collections : récoler et organiser le stockage en réserve ; étudier et sélectionner les pièces les plus significatives ; confier à des restaurateurs spécialisés, internes (textile, cuir, métal) ou extérieurs au musée, la restauration des objets, des peintures, des sculptures ; photographier les pièces pour le catalogue des collections...

Au cours de l'étude, s'est dessinée une idée générale pour le parcours de visite. Il faut ensuite la mettre en œuvre : définir le projet muséographique (aménagement des espaces et des vitrines) ; créer les supports qui accompagneront le visiteur au long du parcours (supports multimédia, parcours sonore cartes, panneaux pédagogiques...) ; envisager une signalétique claire et adaptée...

Et une fois les travaux du bâtiment achevés, les objets prêts, le parcours défini, on procède au montage de l'exposition : fabriquer les socles des objets, superviser l'accrochage de chaque pièce en vitrine, et le mettre en valeur, enfin, par un éclairage adapté, répartir les médiateurs didactiques.

Et quand le public pourra découvrir le fruit de ces travaux, un nouveau cycle commencera. Mais cela est une autre histoire... ■

### ATHENA IV en chiffres :

2700 m<sup>2</sup> de surface d'exposition

54 salles et espaces

213 panneaux médiateurs

20 bornes interactives

5 plans-reliefs animés

5 postes audio

Restauration, transfert, stockage des oeuvres... autant de tâches quotidiennes accomplies par les équipes de la conservation.






## ENRICHIR LES COLLECTIONS

### APERÇU DES ACTIVITÉS DU DÉPARTEMENT DES DEUX GUERRES MONDIALES

Au sein d'un musée, les conservateurs s'activent tels des hommes-orchestres qui, dans le cadre général d'une mission de service public, œuvrent pour la connaissance, l'enrichissement et la diffusion du patrimoine dont ils ont la charge. Ceci implique, parmi l'ensemble de leurs activités, l'acquisition d'objets nouveaux pour compléter les collections.

 **Tous les ans**, le musée de l'Armée, à l'instar des autres musées nationaux « contribue à l'enrichissement des collections nationales par l'acquisition de biens culturels, pour le compte de l'État, à titre onéreux ou gratuit ». Dans ce cadre, le département des Deux Guerres mondiales mène une politique d'acquisition dont le but est triple : conserver les équipements, les uniformes et l'armement en dotation dans l'armée française depuis le début de la III<sup>e</sup> République ; enrichir le discours historique des salles d'expositions permanentes ; constituer des collections (d'uniformes, d'équipements, d'armements et d'objets divers liés à la guerre froide, à la guerre de Corée, aux guerres d'Indochine et d'Algérie et aux diverses interventions militaires extérieures), qui intégreront les futures salles consacrées à l'histoire militaire de la IV<sup>e</sup> et de la V<sup>e</sup> Républiques. Pour cela, il sollicite les dons des particuliers ou des associations, il contacte des partenaires institutionnels comme la Délégation pour l'armement (DGA) et la Direction centrale du commissariat de l'armée de terre (DCCAT) pour obtenir des cessions de matériels anciens et récents de l'armée française, et il achète auprès des particuliers ou dans les salles de ventes.

En 2008, le département a acquis plus d'une trentaine d'objets ou ensemble de pièces. Ils ont intégré les collections du musée après avoir reçu l'avis favorable du comité de conservation de l'établissement, puis celui du conseil scientifique de la Direction de la mémoire du patrimoine et des archives (DMPA) du ministère de la Défense.

Ils se répartissent de la manière suivante :

- vingt-trois dons de particuliers et d'associations, dont celui d'un uniforme complet de cérémonie,



Motocyclette pliante britannique "Welbike" dans son container utilisée par André Jarrot, compagnon de la libération appartenant aux réseaux Action de la France combattante en Bourgogne.

modèle 1930, ayant appartenu au général Edmond Laurent (1884-1971) par monsieur Francis Laurent, du don d'un « Parascooter » Welbike d'André Jarrot, compagnon de la libération, par ses enfants Marie-Claude et Jean-Pierre Jarrot et du don d'une assiette de l'hôtel Meurice portant l'inscription « Kommandant Von Gross Paris 1943 » par la Société des amis du musée de l'Armée ;

- quatre cessions dont la plus importante faite par la DGA concernant un ensemble d'équipements NBC (Nucléaire, Biologique, Chimique) ;

- quatre achats dont deux tenues de parachutiste d'Indochine (M1943 et modèle 1947/52) avec leurs bottes de saut.

Après un passage dans les ateliers de restauration du musée, ils seront présentés au public, soit dans les salles d'expositions permanentes du département, soit à l'occasion d'expositions temporaires. ■

**Lieutenant-Colonel Christophe Bertrand, conservateur**

## UNE OPÉRATION DE LOGISTIQUE IMPRESSIONNANTE

Le 30 octobre dernier, une scène étrange et fort attractive pour les visiteurs s'est jouée au niveau du péristyle de l'église Saint-Louis.



Le char Renault FT17, emblématique des collections du musée et de l'histoire de la Première Guerre mondiale, a fait l'objet d'une lourde et minutieuse opération de transfert vers l'angle sud-ouest de la cour d'honneur. Jusqu'alors peu visible car exposé dans un recoin cette cour, il occupe à ce jour un emplacement digne de son caractère exceptionnel. Cinq heures ont été nécessaires aux équipes du musée (département des Deux Guerres mondiales et régie des œuvres) et de la société spécialisée Bovis pour déplacer cette pièce de sept tonnes, pour laquelle un protocole logistique spécifique avait été conçu. Le levage du char, notamment, a été effectué à l'aide de deux vérins de cinq tonnes chacun. Ils ont ensuite été déplacés afin de faire glisser le char sur les patins de roulement, évitant ainsi que son poids n'abîme le sol. Aujourd'hui à proximité des salles relatives aux deux guerres mondiales, il en indique le chemin aux visiteurs. ■ CG



Le levage du char Renault FT17, une opération lourde et minutieuse

## L'AIGLE ET LA PLUME, LE RETOUR DES MANUSCRITS L'ÂME DE L'EMPEREUR

Une des plus importantes collections privées de lettres et manuscrits jamais constituée autour de Napoléon 1<sup>er</sup> est revenue sur le sol national, en provenance des Etats-Unis. Elle se révèle au public dans le cadre de l'exposition "L'Aigle et la Plume, Le retour des manuscrits". Sous le Dôme des Invalides, à côté du tombeau de l'empereur, les visiteurs peuvent découvrir un ensemble de 500 pièces exceptionnelles et particulièrement émouvantes, qui couvrent sa carrière depuis ses débuts à l'École militaire de Brienne jusqu'aux dernières volontés du proscrit de Sainte-Hélène. Cette exposition est organisée par la société Aristophil et le musée de l'Armée, en partenariat avec la Fondation Napoléon.

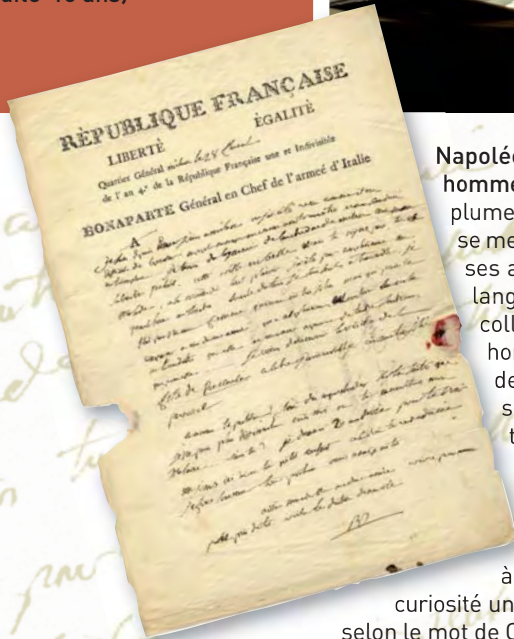
\* Exposition

3 décembre 2008  
1<sup>er</sup> mars 2009

### INFORMATIONS PRATIQUES :

Tous les jours de 10h à 17h.  
Fermé les 1<sup>er</sup> et 5 janvier,  
2 février.

Tarifs : accessible avec le billet  
d'entrée du musée de l'Armée.  
8.50 € / 6.50 € tarif réduit  
(gratuité-18 ans)



Napoléon, on le sait, n'était pas qu'un homme d'épée : il était aussi homme de plume. Pour lui, la gloire d'une nation ne se mesurait pas seulement à la force de ses armes, mais aussi au génie de sa langue et de ses écrivains. Cette collection, qui nous montre un homme sans cesse en train d'écrire, de dicter, d'annoter, quelles que soient les circonstances, en est un témoignage éclatant. Ce n'est pas l'accumulation aveugle de documents épars et sans rapport entre eux, mais le fil rouge d'un esprit toujours en mouvement, à la personnalité multiple, à la curiosité universelle. « Un poète en action », selon le mot de Chateaubriand.

On y retrouve, bien sûr, le chef militaire, du commandant de l'artillerie devant la cité rebelle de Toulon, jusqu'à la proclamation aux soldats quatre jours avant Waterloo. Précis dans ses ordres, attentif aux moindres détails, notamment d'intendance, le stratège sait aussi se montrer enflammé et lyrique lorsqu'il s'agit de galvaniser ses troupes.

On y retrouve également le politique, qui sut faire preuve de clairvoyance avant d'être grisé par ses victoires. Lucide en 1795, quand il analyse la situation de la République dans une lettre à son oncle Fesch, qu'il fera plus tard cardinal. Émouvant, quand il

évoque pour son beau-frère Murat le vol de l'Aigle : « J'ai traversé la France »...

L'amoureux, maladroit à 16 ans, dans une lettre à une jeune fille de Valence, transi à vingt-cinq ans, dans une missive à Joséphine, à qui il reproche, non sans raison, de ne pas l'aimer suffisamment. Le financier est là, aussi, et l'administrateur, et le père du roi de Rome, l'homme d'État... et l'homme tout court, face à la mort, refusant, dans un brouillon, d'être soigné par le médecin imposé par son geôlier anglais.

On n'en finirait pas de recenser les pièces uniques, patiemment assemblées pendant plus de trente ans par un homme d'affaires américain de Boston. Napoléon dictait énormément : les lettres de sa main sont rares, et le visiteur pourra ici en contempler neuf.

Des objets précieux lui ayant appartenu complètent la présentation, dont un compas cadran solaire, propriété de Louis XIV puis de Louis XV, ainsi qu'un portefeuille en maroquin rouge datant de la campagne de Russie.

Comment cette collection a-t-elle pu être rapatriée en France ?

Elle a été acquise au début de l'été 2008 par la société Aristophil. En quelques années, cette société française est devenue l'un des acteurs majeurs sur le marché mondial des lettres et manuscrits anciens. Elle a été fondée par un amateur, Gérard Lhéritier, passionné et

Cet événement s'accompagne d'un coffret contenant une brochure avec une introduction de Thierry Bodin, expert en lettres et manuscrits, un texte de présentation de François Houdecek, responsable de l'édition de la Correspondance de Napoléon (Fondation Napoléon), la présentation et la transcription des 12 documents reproduits en fac-similé, 2 pochettes contenant les fac-similés à l'identique des 12 documents parmi les plus significatifs de l'exposition.

Coffret publié par Aristophil. 39 €.



## (L'actualité de nos partenaires)

collectionneur d'écrits et de correspondances depuis plus de vingt ans, d'abord à titre personnel. Vint ensuite la création d'Aristophil, spécialisée en expertise, achat et commercialisation.

Gérard Lhéritier devint alors un nouvel acteur sur un marché composé traditionnellement de libraires spécialisés, d'institutions publiques comme les grandes bibliothèques, et de riches particuliers amassant des trésors parfois dérobés à la curiosité du public. Ce marché, jusque là confidentiel, est en train d'exploser, sous l'impulsion d'intervenants comme lui, désireux de faire partager au plus grand nombre leur passion des écrits.

À travers sa société, composée de milliers de souscripteurs, Gérard Lhéritier s'est donné pour mission d'en rapatrier le maximum, issus du patrimoine français et européen, et de les exposer. À cet effet fut créé le Musée des Lettres et Manuscrits, rue de Nesle à Paris, où sont visibles en permanence quelque 500 documents de la main des plus grands personnages de l'Histoire.

Une infime partie du fonds Aristophil, qui détient 50 000 pièces, pour certaines exceptionnelles, comme le Manifeste du Surréalisme d'André Breton, récemment acquis à Drouot, ou le manuscrit de la théorie de la relativité générale d'Einstein.

Toujours à l'affût de pièces rares, Gérard Lhéritier s'est ainsi porté acquéreur de la collection Napoléon présentée au musée de l'Armée en ce début d'année.

Voici donc Napoléon tel qu'en lui-même, autoritaire et sentimental, rationnel et aventureux, patriote et universel, triomphant et défait. Ses lettres – une partie de son âme – voisineront avec le vaste mausolée que la monarchie lui a dressé sous le Dôme des Invalides. ■

Jean Romèges, journaliste et romancier



Cour d'honneur, Fête de la Musique 2007

## 150 ANS DU CIC

**OFFENBACH SERA LE THÈME DU CONCERT PUBLIC DONNÉ AUX INVALIDES LE 20 JUIN À L'OCCASION DE LA FÊTE DE LA MUSIQUE 2009 AVEC, POUR LA 4<sup>E</sup> ANNÉE CONSÉCUTIVE, LE SOUTIEN DU CIC.**

Première banque de dépôt créée en France, par décret de Napoléon III le 7 mai 1859, le CIC fêtera son cent-cinquantième anniversaire le 7 mai 2009.

Un livre écrit par Nicolas Stoskopf, maître de conférences à l'Université de Haute-Alsace (« Les Cent-cinquante ans du CIC » - deux tomes - Editions Labranche), mettra en parallèle l'histoire de France avec celle de la banque et sera notamment illustré par des événements clés de la création musicale. Fort aujourd'hui de plus de quatre millions de clients, le CIC est apte à répondre à tout besoin de placements, crédits, services bancaires et assurances.

Partenaire depuis 2003 du musée de l'Armée (soutien à la restauration des peintures murales du XVII<sup>e</sup> siècle qui décorent l'ancien réfectoire nord-ouest) et des Victoires de la Musique Classique, le CIC soutient l'éclosion de jeunes talents et permet aux artistes nommés de se produire en concerts aux Invalides dans le cadre de la saison musicale du musée. ■

## Au programme des vacances

### Une petite sélection de nos activités pédagogiques...

**Des ateliers, qui mêlent visite des collections et réalisation concrète.**

**Les animaux fantastiques :** pourquoi les hommes se comparent-ils aux animaux ? Après un essai de réponse illustrée au travers des collections du musée, les enfants créent et réalisent leur propre animal fantastique (6-13 ans).

**Des jeux d'enquêtes, qui transforment les enfants en détective associant la découverte des collections à des énigmes et des épreuves.**

**Du page au chevalier :** comment devient-on chevalier au XIII<sup>e</sup> siècle ? Les enfants revivent, au cours d'épreuves, ces différentes étapes (7-12 ans).

**Sur les traces du dragon :** occidentaux, asiatiques... les collections du musée regorgent de ces monstres, retrouvons-les...

**Chasse aux trésors au temps du Roi-Soleil :** les cinq sens en éveil, les enfants mènent une enquête pour découvrir un trésor caché dans l'immense Hôtel des Invalides (7-12 ans).

**Mission impossible sur les traces de Napoléon :** des épreuves se succèdent afin d'appréhender les multiples facettes du personnage de Napoléon et son époque à travers le site de l'Hôtel des Invalides (9-12 ans).



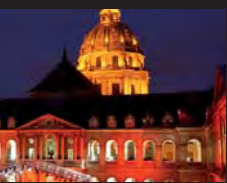
Pendant les vacances scolaires de février, le musée de l'Armée propose toute une gamme d'animations, d'ateliers, de jeux d'enquêtes, de visites commentées... à partager en

famille. Ces activités s'adressent aux jeunes de 6 à 12 ans et offrent un moment d'échanges entre les enfants et les adultes. Comment participer ? C'est très simple :

le premier qui réserve choisit le thème, et le planning se constitue selon les demandes du public. Ainsi une famille a déjà réservé une visite commentée sur la Première Guerre mondiale, le mardi 17 février à 14h (10-12 ans) ; une autre famille a choisi le jeu d'enquêtes "Du page au chevalier", le mercredi 25 février à 14h (7-10 ans). Il est possible d'ouvrir d'autres séances, du lundi au vendredi, à 10h ou à 14h.

**Réservation obligatoire : tél. : 33 (0)1 44 42 51 73 ou jeunes-ma@invalides.org**

# \* À écouter



## ■ SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR KONG QUAN, AMBASSADEUR DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE EN FRANCE - AVEC LE CONCOURS DU MINISTÈRE CHINOIS DE LA CULTURE

■ **Vendredi 16 janvier 2009**  
à 20h – Grand Salon

À l'occasion de la Fête du Nouvel An Chinois Orchestre de musique traditionnelle du ZHEJIANG Ensemble instrumental, solo de petit luth, solo de flûte, Sextuor, solo d'orgue à bouche, solo de violon à 2 cordes, solo de hautbois et quintette à cordes  
Musique traditionnelle chinoise  
CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€



## ■ SOUS L'ÉGIDE DE L'ORDRE DE MALTE - DÉLÉGATION AUPRÈS DE L'INSTITUTION NATIONALE DES INVALIDES

■ **Dimanche 18 janvier 2009**  
à 16h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

*Au bénéfice des œuvres hospitalières de l'Ordre de Malte*  
CHŒUR D'ENFANTS et JEUNE CHŒUR D'ÎLE DE FRANCE  
JEUNE ORCHESTRE SYMPHONIQUE MAURICE RAVEL. Direction Francis BARDOT  
Avec Philippe BRANDEIS, organiste co-titulaire du Grand-Orgue de Saint-Louis des Invalides  
MENDELSSOHN, *Les Hébrides*.  
GOUNOD, Messe de Requiem  
CONDITIONS D'ACCÈS : 25€ (tarif unique) exclusivement sur réservation au 01 40 63 22 22. Aucune invitation pour ce concert.



## ■ EN PARTENARIAT ARTISTIQUE AVEC LE CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR DE MUSIQUE ET DE DANSE DE PARIS

### QUINTE ET PLUS

*De jeunes musiciens encore étudiants en disciplines instrumentales à l'orée de leur carrière et leurs professeurs, réunis au sein de formations de musique de chambre, le temps de ce cycle.*

■ **Lundi 19 janvier 2009**  
à 20h – Grand Salon

Charlotte JUILLARD et Grégoire SIMON, violons  
Sarah CHENAF, alto - Héloïse LUZZATI, violoncelle - Roland PIDOUX, violoncelle  
SCHUBERT, Quintette à cordes en *ut* majeur, opus 163, D. 956

Ensemble à vent : 2 flûtes, David WALTER, hautbois, 2 clarinettes, 2 bassons, 2 cors et contrebasse DVORAK, Sérénade n° 1 B. 52, opus 22 en *mi* majeur

■ **Vendredi 23 janvier 2009**  
à 20h – Grand Salon

2 Violons, alto, Diana LIGETI, violoncelle - Maria BELOUSSOVA et Tom GRIMAUD, piano  
FETIS, Grand Sextuor pour quatuor à cordes et piano à 4 mains, opus 5

Clarinette, basson, trompette, violoncelle, violon et Marc LYS, piano  
MARTINU, *La Revue de cuisine*

Christophe BOIS, saxophone alto et quatuor à cordes  
BUSCH, Quintette pour saxophone alto, 2 violons, alto et violoncelle

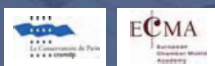
■ **Lundi 26 janvier 2009**  
à 20h – Grand Salon

Mi-Sa YANG, violon et Sylvie GAZEAU, violon  
Marine GANDON, alto - Kenji NAKAGI, violoncelle - Yoshiko KOMORI, piano  
KORNGOLD, Quintette en *mi* majeur, opus 15

Irina de BAGHY, mezzo-soprano  
Mi-Sa YANG et Vanessa SZIGETI, violons  
Adrien LA MARCA et Vladimir MENDELSSOHN, altos  
LOURIÉ, *La voix de la muse*

Christophe GIOVANINETTI, violon et Guillaume CHILEMME, violon  
Marie CHILEMME et Flore-Anne BROUSSEAU, altos  
Alexandre CASTRO-BALDI, violoncelle  
BRAHMS, Quintette à cordes n° 2 en *sol* majeur, opus 111

CONDITIONS D'ACCÈS À CHACUN DES CONCERTS DU CYCLE QUINTE ET PLUS : entrée gratuite.



## EUROPEAN CHAMBER MUSIC ACADEMY (ECMA)

*Carte blanche aux meilleurs jeunes ensembles européens en formations de trios avec piano et quatuors à cordes, sélectionnés pour les sessions de l'Académie Européenne de Musique de Chambre*

Fondateur et directeur artistique Hatto BAYERLE, alto

■ **Vendredi 20 février 2009**  
à 20h – Grand Salon

Concert de clôture de la Session ECMA 2009  
Jeunes Trios avec piano et quatuors à cordes, à découvrir dans des chefs-d'œuvre du répertoire classique  
Avec le soutien de la Fondation MEYER pour le développement culturel et artistique.

CONDITIONS D'ACCÈS : entrée gratuite.



## JEUNES TALENTS-PREMIÈRES ARMES

■ **Vendredi 23 janvier 2009**  
à 12h15 – Grand Salon

Mi-Sa YANG et Geneviève MELET, violons  
Adrien LA MARCA, alto - Victor Julien LAFERRIERE, violoncelle - Nataliya KUDRYTSKAYA, piano

Étudiants au CNSMDP, dans la classe de musique de chambre de Vladimir MENDELSSOHN  
FAURÉ, 1er quatuor pour piano et cordes en *ut* mineur, opus 15  
FRANCK, Quintette pour piano et cordes en *fa* mineur

■ **Vendredi 6 février 2009**  
à 12h15 – Grand Salon

Trio SAFRAN  
Yua SOUVERBIE, flûte - Claudine LEGRAS, alto - Constance LUZZATI, harpe  
Étudiantes au CNSMDP dans la classe de musique de chambre de Bruno PASQUIER  
RAMEAU, Pièces en concert  
HERSANT, Trois Nocturnes  
DEBUSSY, Sonate n° 2 pour flûte, alto et harpe  
TAKEMITSU, *And then I knew 't was wind*

■ **Vendredi 13 mars 2009**  
à 12h15 – Grand Salon

Jae-Won LEE, violon - Tristan CORNUT, violoncelle  
Étudiants au CNSMDP dans la classe de musique de chambre de Hae-Sun KANG  
HALVORSEN, Passacaille d'après la Suite pour clavecin n° 7 en *sol* mineur de Haendel  
KODÁLY, Duo pour violon et violoncelle, opus 7

François-Xavier PARISON, et Ambroise AUBRUN, violons - Natacha DUPUIS et Anna BRUGGER, altos - Sophie CHAUVENET et Elise ROBINEAU, violoncelles  
Étudiants au CNSMDP dans la classe de musique de chambre de Marc COPPEY  
BRAHMS, Sextuor à cordes n° 1 en *si* bémol majeur, opus 18

■ **Vendredi 3 avril 2009**  
à 12h15 – Grand Salon

Quatuor de trombones EXPRESSO  
Mathilde COMOY, Vincent BRARD, Mathieu ADAM, et Benjamin GIULIANI, trombones  
Étudiants au CNSMDP dans la classe de musique de chambre de Jens Mc MANAMA

ISAAC - OCKEGHEM - TELEMANN - WAGNER - WEBERN - LAVANDIER - CHARPENTIER - PEETERS

CONDITIONS D'ACCÈS À CHACUN DES CONCERTS DU CYCLE : entrée gratuite.





## ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE DE PARIS (CNSMDP)

### ■ Vendredi 3 avril 2009

à 20h – Chapelle Saint-Louis de l'École Militaire  
13, place Joffre – 75007 PARIS

Ensemble de cordes, 2 hautbois  
et 2 cors du Conservatoire de Paris  
Direction et violoncelle **Marc COPPEY**

MOZART, Adagio et Fugue pour cordes  
en *do* mineur, K. 546  
HAYDN, Concerto pour violoncelle et orchestre  
en *do* majeur, Hob. VII 6.1  
SCHOENBERG, *La Nuit transfigurée*, opus 4  
CONDITIONS D'ACCÈS : entrée gratuite.



## ■ CYCLE FORMATIONS MUSICALES DE LA GARDE RÉPUBLICAINE

Avec le soutien du Ministère de la Défense  
Direction de la Mémoire, du Patrimoine et des  
Archives (DMPA)

### ■ Mardi 20 janvier 2009

à 20h – Chapelle Saint-Louis de l'École Militaire  
13, place Joffre – 75007 PARIS

CHŒUR DE L'ARMÉE FRANÇAISE  
Direction Aurore TILLAC  
Accompagnement piano

POULENC – BOULANGER – RACHMANINOV  
SCHUBERT – MENDELSSOHN – BRAHMS

### ■ Jeudi 22 janvier 2009

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides



## SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR GUNNAR LUND, AMBASSADEUR DE SUÈDE EN FRANCE

Orchestre d'Harmonie de la GARDE RÉPUBLICAINE – Direction Sébastien BILLARD  
Soliste Per TENGSTRAND, piano  
RIMSKI-KORSAKOV, Capriccio espagnol –  
KODALY, Danse de Galanta – GRIEG,  
Concerto pour piano et orchestre en *la*  
mineur, opus 16

### ■ Jeudi 5 mars 2009

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

Orchestre à cordes de la GARDE RÉPUBLICAINE  
Direction Sébastien BILLARD  
Soliste Dominic DERASSE, trompette  
avec Eric PLANTÉ et Eric GOUILLARD,  
trompettistes de la Garde Républicaine

TARTINI, Concerto en *ré* majeur pour  
trompette et orchestre – EWASEN, Fantaisie  
pour trompette piccolo et orchestre –  
TELEMANN, Concerto en *ré* majeur pour  
3 trompettes et orchestre – HAENDEL,  
Concerto grosso – CORELLI, Concerto grosso  
PURCELL, Chaconne

### ■ Lundi 27 avril 2009

à 20h – Grand Salon

## SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR MICHEL LU, REPRÉSENTANT DU BUREAU DE TAÏPEI EN FRANCE

Quatuor à cordes de la GARDE RÉPUBLICAINE  
Guillaume PLAYS, 1<sup>er</sup> violon – Michel DIETZ,  
2<sup>e</sup> violon – Françoise BORDENAVE, alto – Eric  
FONTENY, violoncelle

et Fang-Yi LEE, piano

TYZEN, Fantasy Heng-Chun Melody  
et Bang Chhun Hong  
RACHMANINOV, Vocalise opus 34 n° 14  
PROKOFIEV, Sonate n° 1 pour violon et piano,  
FRANCK, Quintette pour piano et cordes en  
*fa* mineur

### ■ Jeudi 30 avril 2009

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

Orchestre d'harmonie de la GARDE RÉPUBLICAINE  
Direction François BOULANGER  
Soliste Florence MOULIN, flûte  
RAVEL, Valses nobles et sentimentales  
RIMSKI-KORSAKOV, *Shéhérazade*, suite  
symphonique, opus 35 – Complément de  
programme à préciser.

CONDITIONS D'ACCÈS À CHACUN DES  
CONCERTS DU CYCLE : entrée gratuite.



## ■ CYCLE CHAMADE ET CAVALQUET

“ De la place d'armes au kiosque  
à musique... et au concert ”

Avec le soutien du Ministère de la Défense  
Direction de la Mémoire du Patrimoine et des  
Archives (DMPA)

### ■ Mardi 27 janvier 2009

à 20h – Salle Turenne

En partenariat et avec le soutien de CORÉLIA

Laure CRUMIÈRE, soprano  
Guillaume PALISSY, baryton  
Gérard-Marie FALLOUR, piano  
Alexis GALPÉRINE, violon  
Michel GLASKO, accordéon



« Lettres du front et mélodies  
de la Grande Guerre »

Textes et mélodies de HAHN, DEBUSSY,  
VELLONES, BUSSER, HUGO, de BRÉVILLE  
et FLEURY

### ■ Jeudi 29 janvier 2009

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

Musique de la GARDE RÉPUBLICAINE  
Direction Dominique GABLE  
Soliste Roger BOUTRY, piano  
DVORAK, *Trois danses slaves* – DEBUSSY,  
*Prélude à l'après-midi d'un faune* – STERNS,  
*Danses funambulesques* – GERSHWIN,  
*Ouverture cubaine* – BOUTRY, *Variations sur  
un thème imaginaire, Évocations*



### ■ Mardi 3 février 2009

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

MUSIQUE DE LA BRIGADE DES SAPEURS  
POMPIERS DE PARIS

Direction Dominique FIAUDRIN  
SPARKE - REED - VAN DER ROOST



### ■ Jeudi 19 mars 2009

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

MUSIQUE DE LA RÉGION TERRE ÎLE DE  
FRANCE

Direction Philippe KESMAECKER – Laurent  
ARANDEL

BACH – MENDELSSOHN – RESPIGHI –  
ELGAR



### ■ Mardi 24 mars 2009

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

MUSIQUE DE L'AIR DE PARIS

Direction Claude KESMAECKER

Soliste Fabrice MILLISCHER, trombone  
CASTÉRÈDE – TOMASI – MARTIN – DEBUSSY



### ■ Mardi 28 avril 2009

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

MUSIQUE PRINCIPALE DE L'ARMÉE DE TERRE

Direction Jean-Michel SORLIN  
Soliste Éric AMPEAU, organiste adjoint de  
Saint-Louis des Invalides



MENDELSSOHN, Ouverture pour  
instruments à vent

HAENDEL, Concerto pour orgue et orchestre  
FAURÉ, Chant funéraire – SAINT-SAËNS,  
Symphonie n° 3 en *ut* mineur avec orgue,  
opus 78

CONDITIONS D'ACCÈS À CHACUN DES  
CONCERTS DU CYCLE : entrée gratuite.



## ■ SOUS LE HAUT PATRONAGE DE L'AMBASSADE DU JAPON ET SOUS L'ÉGIDE DU CERCLE SOLEIL LEVANT ET LUMIÈRES

### ■ Vendredi 30 janvier 2009

à 19h – Grand Salon

Dans le prolongement du 150<sup>e</sup> anniversaire  
des relations diplomatiques entre le Japon  
et la France

Conférence de Son Excellence Monsieur  
Yutaka IIMURA, Ambassadeur du Japon  
en France.

Intermède musical avec Junko OKAZAKI,  
piano

CHOPIN

CONDITIONS D'ACCÈS : réservation et  
informations exclusivement au  
01 42 27 24 14.



■ **SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MADAME IRINA BOKOVA, AMBASSADEUR DE BULGARIE EN FRANCE**  
Avec le soutien de l'Agence Bulgaria-concerts

■ **Lundi 2 février 2009**

à 20h – Grand Salon

Svetlin ROUSSEV, violon  
Georgi CHERKIN, piano  
MOZART, Sonate pour violon et piano en *mi* mineur, K. 304  
FRANCK, Sonate pour violon et piano en *la* majeur  
CHOPIN, Andante spianato et Grande Polonaise brillante opus 22, pour piano solo  
YSAYE, Sonate n° 2 en *la* mineur pour violon solo  
VLADIGUEROV, Suite bulgare et Rhapsodie bulgare " *Vardar* "

CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€



■ **SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR MAMUKA KUDAVA, AMBASSADEUR DE GÉORGIE EN FRANCE**

■ **Jeudi 5 février 2009**

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

EVGENI MIKELADZE NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA  
Orchestre Symphonique National de Georgie  
Direction Laurent PETITGIRARD  
Soliste Elisso BOLKVADZE, piano  
FAURÉ, Masques et Bergamasques  
MENDELSSOHN, Symphonie n° 4 en *la* majeur  
BEETHOVEN, Concerto n° 1 en *ut* majeur, opus 15  
CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€



■ **SOUS L'ÉGIDE DE PROQUARTET – CENTRE EUROPÉEN DE MUSIQUE DE CHAMBRE**

*JEUNES TALENTS – Musiciens des Académies ProQuartet*

■ **Vendredi 6 février 2009**

à 20h – Grand Salon



**SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR DANIEL SHEK, AMBASSADEUR D'ISRAËL EN FRANCE**

Yaron KOHLBERG, piano  
BRAHMS, Intermezzi opus 117, Klavierstücke opus 118  
SCHUMANN, Fantaisie pour piano en *ut* majeur, opus 17  
MOUSSORGSKI, *Tableaux d'une exposition*  
CONDITIONS D'ACCÈS : 15€ et 10€

■ **Vendredi 6 mars 2009**

à 20h – Grand Salon



**SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR HUGO SIBLESZ, AMBASSADEUR DU ROYAUME DES PAYS-BAS EN FRANCE**

Quatuor RUBENS (Pays-Bas)  
Sarah KAPUSTIN et Sidonie RIHA, violons  
Roeland JAGERS, alto  
Joachim EIJLANDER, violoncelle  
MOZART, Quatuor en *si* bémol majeur  
KEURIS, Quatuor n° 1  
DUTILLEUX, *Ainsi la nuit*, quatuor  
HAYDN, Quatuor en *si* bémol opus 76 n° 4  
CONDITIONS D'ACCÈS : 10€, 8€ et 6€  
■ **Vendredi 27 mars 2009**  
à 20h – Grand Salon  
Quatuor CECILIA (Canada)  
Sarah NEMATALLAH et Min-Jeong KOH, violons  
Caitlin BOYLE, alto  
Rebecca WENHAM, violoncelle  
WOLF, Sérénade italienne en *sol* majeur  
SCHAFER, Quatuor n° 1  
SCHUMANN, Quatuor en *la* majeur n° 3, opus 41  
CONDITIONS D'ACCÈS : 10€, 8€ et 6€

■ **CYCLE LES LUNDIS DE MUSICALP-JOUTES INSTRUMENTALES SUR LES CIMES MUSICALES**

Direction artistique Pascal DEVOYON et Dong-Suk KANG

■ **Lundi 2 mars 2009**

à 20h – Grand Salon

Judy CHIN et Jean-marie COTTET, harmonium et piano  
SIBELIUS, Andante Cantabile JS 165  
SAINT-SAËNS, Cavatina et Capriccio, opus 8  
Pascal DEVOYON et Rikako MURATA, piano  
RAVEL, Rhapsodie espagnole pour 4 mains  
Jean FERRANDIS, flûte – Florent HÉAU, clarinette – Patrick ZYGMANOWSKI, piano  
CONNESON, Techno-Parade  
SAINT-SAËNS, Tarentelle en *la* mineur, opus 6  
Dong-Suk KANG, violon – Xavier GAGNEPAIN, violoncelle – Jean-Marie COTTET et Judy CHIN, piano et harmonium  
SIBELIUS, Quatuor en *sol* mineur JS. 158  
Pascal DEVOYON, piano – Dong-Suk KANG, violon – Karin LETHIEC, alto – Xavier GAGNEPAIN, violoncelle  
SAINT-SAËNS, Quatuor en *si* bémol majeur

■ **Lundi 9 mars 2009**

à 20h – Grand Salon

Jean-Louis CAPEZZALI, hautbois  
Akiko NANASHIMA, violon  
Pierre-Henri XUEREB et Simone FEYRABEND, altos  
Philippe MULLER, violoncelle  
MOZART, Quintette en *ut* mineur, K. 406  
Yuzuko HORIGOME, violon  
Yvan CHIFFOLEAU, violoncelle  
Olivier GARDON, piano  
BRAHMS, Trio n° 3 en *ut* mineur, opus 101  
Dong-Suk KANG et Suzanne GESSNER, violons  
Michel MICHALAKAKOS et Simone FEYRABEND, altos  
Philippe MULLER, violoncelle  
DVORAK, Quintette en *mi* bémol majeur, opus 97

■ **Lundi 16 mars 2009**

à 20h – Grand Salon

Vincent LUCAS et Philippe PIERLOT, flûtes  
Jacques GAUTHIER, piano  
BACH, Sonate pour 2 flûtes et piano  
Romain GUYOT, clarinette  
Nicolas BALDEYROU, cor de basset  
Jacques GAUTHIER, piano  
MENDELSSOHN, 2 Konzertstücke opus 113 et 114  
Isabelle MORETTI, harpe solo  
PARISH-ALVARS, Introduction et variations sur la *Norma* de Bellini  
Christophe POIGET, violon  
Emmanuelle BERTRAND, violoncelle  
Jérôme BERTRAND, contrebasse  
Pascal AMOYEL, piano  
SCHUBERT, Quintette *La Truite* en *la* majeur, opus 114

■ **Lundi 23 mars 2009**

à 20h – Grand Salon

Roland DAUGAREIL, violon  
Michel MICHALAKAKOS, alto  
Sun-Won YANG, violoncelle  
BEETHOVEN, Sérénade en *ré* majeur opus 8  
Akiko NANASHIMA, violon  
Xavier GAGNEPAIN, violoncelle  
Romano PALLOTTINI, piano  
RAVEL, Trio en *la* mineur  
Christophe POIGET, violon  
Young-Chang CHO, violoncelle  
et Jacques ROUVIER, piano  
DVORAK, Trio n° 4 "Dumky", opus 90

CONDITIONS D'ACCÈS À CHACUN DES CONCERTS DU CYCLE : 8€ et 6€



■ **CYCLE D'ORGUE - L'OFFRANDE MUSICALE**

Avec le soutien du Ministère de la Défense  
Direction de la Mémoire, du Patrimoine et des Archives (DMPA)

■ **Dimanche 8 mars 2009**

à 16h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

Dominic DERASSE, trompette  
Éric AMPEAU, organiste adjoint de Saint-Louis des Invalides  
FASCH – BACH – ALBINONI – MARTINI – DURUFLÉ – BONNET  
CONDITIONS D'ACCÈS : entrée gratuite.

■ **CYCLE ÉVOCATIONS ET INCANTATIONS**

*Spectacles, lectures et représentations théâtrales. Avec illustration musicale instrumentale ou vocale*

« Charles de GAULLE, le Verbe et l'Histoire. Paroles croisées »

Avec Georges FRICKER, récitant et Pejman MEMARZADEH, violoncelle

■ **Jeudi 12 mars 2009**

à 20h – Auditorium Austerlitz  
Un grand témoin : André MALRAUX

■ **Mardi 17 mars 2009**

à 20h – Auditorium Austerlitz  
Un grand témoin : François MAURIAC

Illustration musicale :  
BACH – CASSADO, MOSS...  
CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€



« Paris martyrisé mais Paris libéré... »

Spectacle itinérant dans les salles du Département des Deux Guerres mondiales (durée 1h30)  
Textes de Henri POINCARÉ, Charles de GAULLE, André MALRAUX, Paul CLAUDEL ...

Poèmes d'Anna de NOAILLES, ARAGON, ÉLUARD ...

Par Christiane MARCHEWSKA, Anaïs MULLER, Florence ROCHE et avec la participation de Loïc AUDUREAU, accordéon. Dans le cadre des Nocturnes du musée de l'Armée.

■ **Mardi 14 avril 2009**

à 18h30 – Salles du Département des deux Guerres Mondiales

CONDITIONS D'ACCÈS : 6,5€ (gratuit pour les moins de 26 ans). Tickets à retirer à l'accueil Sud du musée.

« Europe »

de Armand Jean de PLESSIS, cardinal de RICHELIEU (1640)

Comédie héroïque en 5 actes et vers. Représentation théâtrale [durée 1h30 environ]

Mise en scène Christiane MARCHEWSKA et sa compagnie de comédiens et de musiciens Dans le cadre des Nocturnes du musée de l'Armée

■ **Mardis 7 et 28 avril 2009**

A 19h – Auditorium Austerlitz

CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€



■ **SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR DAVID RITCHIE, AMBASSADEUR D'AUSTRALIE EN FRANCE**

■ **Vendredi 13 mars 2009**

à 20h – Grand Salon

Duo de harpes Sébastien et Sayo LIPMAN

BACH, *Jésus que ma joie demeure Sicilienne – Prélude*, extrait de la Partita n° 3  
ALBENIZ, Tango

GRANADOS, Danse orientale

FRANCK, Prélude, Fugue et Variations

DEBUSSY, *Clair de lune*

RAVEL, Introduction et Allegro

MOZART, Sonate en do

Méodies japonaises : *Rokudan*

MCHÉDELLOV, Variations sur un thème de Paganini

THOMAS, *Scènes de jeunesse*

BACH, Toccata et Fugue BWV 565

CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€

■ **Mardi 21 avril 2009**

à 20h00 – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

UNLEY CONCERT BAND-Adélaïde

Orchestre d'harmonie d'UNLEY

Direction Dr Kevin CAMERON

HEROLD, *Zampa* Ouverture

BIZET, *L'Arlésienne*, Suites n° 1 et n° 2

GRAINGER, Irish Tune/Shepherd'S Hey,

Australian Up Country Tune et *Molly on the Shore*

GOUNOD, Suite de ballet de *Faust*

KOPETZ, Fantasy on an Australian Song

SAINT-SAËNS, Marche militaire française

Et différents hymnes militaires...

CONDITIONS D'ACCÈS : entrée gratuite

■ **CYCLE MASTERCLASSES - COURS PUBLIC D'INTERPRÉTATION**

■ **Vendredi 20 mars 2009**

à 20h – Grand Salon

En hommage à Vladimir HOROWITZ, pour la célébration du 20<sup>e</sup> anniversaire de sa disparition

Cours d'interprétation de Stéphane BLET, piano

Avec la participation de jeunes interprètes étudiants, sélectionnés par Stéphane BLET

HOROWITZ – SCRIBINE – RACHMANINOV – CHOPIN ...

CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€



■ **SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR PAVEL FISCHER, AMBASSADEUR DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE EN FRANCE**

■ **Lundi 30 mars 2009**

à 20h – Auditorium Austerlitz

Ensemble CALLIOPÉE

Saskia LETHIEC, violon - Karine LETHIEC, alto  
Florent AUDIBERT, violoncelle

PROJECTION – CONCERT

“ MARTINU H. 136 ”

Après 80 ans de disparition, découverte et re-création du 1er trio à cordes de MARTINU  
Film d'Olivier SEGARD

MARTINU, Trio à cordes H.136

MOZART, Duo pour violon et alto

MARATKA, Poèmes pour violon et violoncelle  
KLEIN, Trio à cordes

À l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Bohuslav MARTINU (1890-1959) et de la sortie du CD MARTINU chez ALPHA/Harmonia Mundi  
En partenariat avec l'Institut Martinu de Prague

CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€



■ **SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SON EXCELLENCE MONSIEUR FRANCISCO VILLAR, AMBASSADEUR D'ESPAGNE EN FRANCE**

Sous l'égide et avec le soutien de la Fondation Orange

■ **Mardi 31 mars 2009**

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

Ensemble LOS MUSICOS DE SU ALTEZA  
Ensemble vocal et instrumental de musique ancienne

Direction artistique  
Luis Antonio GONZALEZ

Musique baroque espagnole du XVII<sup>e</sup> siècle autour de José de NEBRA  
SCARLATTI - NEBRA

CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€



■ **A L'OCCASION DU CENTENAIRE DE LA SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE DE L'ARMÉE (SAMA)**

■ **Vendredi 3 avril 2009**

à 20h – Grand Salon

“ *Un soir à l'Eldorado,* ”

haut lieu de la chanson populaire et patriotique  
Pioupious et tourlourous au Caf'Conc

De la scène lyrique à la chanson populaire  
Michel COURCHÉ, ténor et Nicolas BERCET, baryton

du CHŒUR DE L'ARMÉE FRANÇAISE  
Dorothée LORTHIOIS, soprano et Marie GAUTROT, mezzo-soprano

Frédéric ROUILLON, piano  
Quintette de cuivres de la MUSIQUE PRINCIPALE DE L'ARMÉE DE TERRE

CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€

■ **A L'OCCASION DE LA SEMAINE SAINTE**

■ **Lundi 6 avril 2009**

à 20h – Grand Salon

Solistes musiciens de l'Orchestre National de France

Luc HERY, 1er violon

Florence BINDER, 2e violon

Teodor COMAN, alto

Jean-Luc BOURRÉ, violoncelle

Et Georges FRICKER, récitant

HAYDN, *Les Sept Dernières Paroles de Notre Sauveur sur la croix*

CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€

■ **Mercredi 8 avril 2009**

à 20h – Cathédrale Saint-Louis des Invalides

Sous l'égide et avec le soutien du CIC



Ensemble PULCINELLA

Direction et violoncelle Ophélie GAILLARD

Avec Anne-Catherine GILLET, soprano et Sébastien OBRECHT, ténor

Leçons de ténèbres et Lamentations, de Naples à Vienne

BARRIERE – COUPERIN – ZELENKA – FIOCCO

CONDITIONS D'ACCÈS : 8€ et 6€

Pour tous les concerts de la saison musicale du musée de l'Armée, la réservation téléphonique préalable est impérative au 01 44 42 35 07 (opérateur), du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 16h. La confirmation des invitations est obligatoire. Le passage aux caisses de l'accueil Nord du musée est impératif avant d'accéder à la salle de concert, pour tous les invités et les personnes ayant réservé ou confirmé leur venue par téléphone ; un ticket d'entrée (exonéré ou payant) est obligatoire pour l'entrée à tous nos concerts.

## ESPACES LOCATIFS

### UN CADRE PRESTIGIEUX POUR DES SOIRÉES TRÈS VIP !



La recherche d'un lieu exceptionnel conduit de plus en plus d'agences de communication, d'entreprises pharmaceutiques, de compagnies d'assurances, ou encore de groupements de professions libérales, à choisir les salons de réception du musée de l'Armée et son auditorium. Ils peuvent y organiser cocktails, lancements de produits, dîners de prestige, conférence de presse etc, en couplant parfois avec la découverte des espaces du musée et des collections de façon très privilégiée, librement ou avec des conférenciers. Le Grand Salon, avec sa double vue sur la cour d'honneur des Invalides et le pont Alexandre III, avec son décor marqué « Louis XIV », se dévoile particulièrement comme un cadre prestigieux. Au cœur d'un monument historique, les entreprises offrent ainsi à leurs clients un moment hors du temps, au cœur de l'histoire. ■ CG

## 2 questions à

Sophie Chirat, Lafayette Travel, chef de projet senior.

Lafayette Travel organise depuis 20 ans des opérations d'Incentive pour des clients américains. En quoi le musée de l'Armée et les Invalides offrent une valeur ajoutée à vos événements ?

La clientèle américaine recherche toujours des lieux d'exception, chargés d'histoire et surtout exclusifs. Le côté unique et prestigieux doit toujours ressortir. Il est vrai qu'arriver dans la cour d'honneur des Invalides et monter les escaliers monumentaux pour se rendre dans le Grand Salon est un véritable régal. Et de nuit, l'atmosphère y est encore plus mystérieuse et intemporelle !

De plus, pouvoir allier une visite des salles du musée et du tombeau de Napoléon par nos propres guides et ce durant le cocktail est un atout majeur.

Comment jugez-vous les aspects pratiques et logistiques du site liés à l'organisation de vos événements ?

L'organisation d'un événement au sein du musée est assez simple et peu contraignante par rapport à d'autres lieux culturels.

Nos interlocuteurs sont à notre écoute et flexibles. Par ailleurs, les Invalides sont un lieu chargé d'histoire, au centre de Paris et à taille humaine : un concentré formidable !

## COLLOQUE

### “Les mises en scène de la guerre au théâtre et au cinéma”

Colloque international organisé par l'Université Paris X-Nanterre et le musée de l'Armée, les 15, 16 et 17 janvier.

L'objectif de ce colloque est d'étudier les évolutions de la représentation de la guerre au théâtre et au cinéma au cours du XXe siècle, en France et à l'étranger. Dans quelles mesures certaines mises en scène de la guerre peuvent-elles provoquer des mutations profondes de la forme dramatique et/ou cinématographique ? Quel rôle jouent-elles dans la perception et la compréhension que le public peut avoir des conflits ? Quels imaginaires collectifs révèlent-elles selon les époques et les sociétés ? D'hier à aujourd'hui, comment transposer sur une scène ou à l'écran l'horreur que la guerre engendre ? Existe-t-il des spécificités nationales ? L'une des idées force de ce projet est de toujours mettre en regard les communications et les œuvres dont il est question (sous forme de projections ou de mises en lectures).

Laurent Véray et David Lescot

Lors de la soirée de clôture sera organisée une lecture exceptionnelle d'extraits des *Derniers jours de l'humanité* de Karl Kraus, par Denis Podalydès (de la Comédie-Française), et les traducteurs Jean-Louis Besson et Henri Christophe, lecture dirigée par David Lescot, avec un accompagnement musical de Damien Lehman (piano). La lecture sera ponctuée de projections d'archives filmées de la Première Guerre mondiale.

## (Publications)



◆ **Souvenirs et destins de Poilus, Jordan Gaspin, Rennes, Éditions Ouest-France, mars 2008.**

Long travail historique, cet ouvrage présente de manière originale le destin de combattants français et étrangers et des faits méconnus de la Grande Guerre. Il n'est pas question de grandes offensives et de stratégies mais de récits de combats et de vie quotidienne dans les tranchées. *L'auteur est chargé d'études documentaires au département des Deux Guerres mondiales.* 15,90 €



◆ **L'Armée française dans la Première Guerre mondiale, tome 2.**

**Stéphane Dekerle, Laurent Mirouze, Éditions Verlag Militaria, Vienne, Autriche, octobre 2008. 640 p, 1700 photographies et illustrations.**

Cet ouvrage de référence, richement illustré, présente la formidable évolution des uniformes, armements et équipements de l'armée française durant la Grande Guerre, parmi lesquels le lecteur retrouve une centaine d'objets et d'armes issus des collections du musée de l'Armée. Il complète le 1<sup>er</sup> volume publié en 2007. 99 €

Ouvrages en vente à la librairie du musée de l'Armée. 01 44 42 54 43.

## ACTIVITÉS DE LA SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE DE L'ARMÉE

20 JANVIER, 15H, VISITE GUIDÉE DU MUSÉE DU VAL DE GRÂCE, PARIS.

12 MARS, 14H30, VISITE SUR LES THÈMES DE LA CONSERVATION ET DE LA RESTAURATION DE L'HÔTEL DES INVALIDES.

CONTACT : DU MARDI AU JEUDI DE 10H À 16H, 01 47 53 83 29 OU 01 44 42 37 75.